

# E2 - Aquarium GO!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Wake Up, Girl ZOO!

**[00:02] Narration**

This is a small zoo on the edge of Sendai.

**[00:06] Narration**

The zoo is currently in danger of disappearing.

**SIGN** Ninja

**[00:10] Narration**

The members of WUG decided  
to put on a ninja show to bring in guests.

**[00:14] Narration**

While training to become ninjas,

**[00:16] Narration**

the seven girls got caught up in the  
spectacular conflict between the Iga and Koga.

**[00:21] Narration**

What does the future have in  
store for the girls this week?

**[00:26] Minami**

I wonder if a lot of guests will come.

**[00:28] Airi**

Glub, glub.

**[00:30] Nanami**

They will come.

**[00:31] Nanami**

After all, these places are  
a standard location for dates.

**[00:33] Miyu**

That's right. They're far  
more romantic than the zoo.

**[00:37] Kaya**

Glub, glub.

**[00:39] Miyu**

I call it our plan to bring in guests  
to the aquarium and make tons of money!

**[00:44] Minami**

I'm so glad we have Airi and Kaya-tan.

**[00:48] Nanami**

Everyone should have fish and reptile friends.

**[00:52] Minami**

Do you think we'll get paid  
more once we get more guests?

**[00:56] Miyu**

I'm sure we will.

**[00:58] Miyu**

When we do, I'm going to buy a new dress.

**[01:01] Minami**

I'm going to buy meat.

**[01:03] Minami**

There's Maesawa beef and Sendai beef and...

**[01:06] Nanami**

Minyami, you're practically a cow yourself.

**[01:09] Miyu**

What about you, Nanamin?  
Is there anything you want?

**[01:13] Nanami**

I'll probably get tickets  
to a Hikarizuka performance.

**[01:17] Miyu**

You're so serious, Nanamin.

**[01:19] Minami**

Then there's Yonezawa beef  
and Yamagata beef and...

**[01:23] Nanami**

Minyami, you care more  
about food than seduction.

**[01:26] Miyu**

Do you think you're sexy, Nanamin?

**[01:31] Nanami**

What do you mean?

**[01:32] Miyu**

I'm asking about your love life.

**[01:33] Miyu**

Your love life.

**[01:35] Nanami**

Wh-What are you talking about, Miyu?

**[01:37] Nanami**

W-We're idols!

**[01:40] Miyu**

Come on. I won't tell anyone else.

**[01:44] Nanami**

But scandals are strictly prohibited!

**[01:47] Miyu**

What kind of men do you like, Nanamin?

**[01:50] Miyu**

I like men with clear eyes and aquiline noses...

**[01:55] Nanami**

You just want to talk about yourself.

**[01:58] Miyu**

That's not true.

**[02:00] Miyu**

I'll guess what kind of men you like.

**[02:03] Nanami**

What? Th-There's no way you know what...

**[02:06] Nanami**

H-Hey. Minyami, say something.

**[02:09] Minami**

Just a little farther south,  
there's Fukushima beef.

**[02:11] Minami**

At that point, I might as well  
go all the way for Kobe beef...

**[02:15] Nanami**

She's hopeless.

**[02:16] Miyu**

Nanamin, your type is  
wild and carnivorous men.

**[02:21] Nanami**

What? Wh-What are you talking about?

**[02:24] Miyu**

In other words, you're into werewolves.  
Am I right?

**[02:27] Nanami**

N-No!

**[02:29] Miyu**

You're playing dumb again.

**[02:32] SONG**

Tons of, tons of

**[02:33] SONG**

Tons of, tons of

**[02:34] SONG**

This is tons of trouble

**[02:38] SONG**

It's a mysterious zoo at the edge of town

**[02:43] SONG**

1 2 maniac

**[02:45] SONG**

It's super niche

**[02:47] SONG**

The sun 3 3

**[02:49] SONG**

Might be taking a nap

**[02:51] SONG**

In that regard, by all means

**[02:54] SONG**

Make yourselves at home

**[02:56] SONG**

Even if your gloomy feelings

**[03:00] SONG**

Are piled high like a monkey's mountain

**[03:04] SONG**

Try to smile!

**[03:07] SONG**

Everybody, everywhere

**[03:08] SONG**

Is a super cute and loose character

**[03:11] SONG**

Listen! Take a look

**[03:13] SONG**

Even the swans

**[03:16] SONG**

Paddle hard under the surface of the lake

**[03:20] SONG**

Tons of, tons of

**[03:22] SONG**

Tons of, tons of

**[03:23] SONG**

This is tons of trouble

**[03:25] SONG**

Tons of, tons of

**[03:26] SONG**

Tons of, tons of

**[03:27] SONG**

WUG ZOO ZOO

---

Revision #1

Created 2024-01-03 03:36:37 UTC by whimsee

Updated 2024-01-03 03:36:37 UTC by whimsee